



Конвенция о правах ребенка

Distr.: General
28 October 2015
Russian
Original: English

Комитет по правам ребенка

Заключительные замечания по докладу, представленному Бразилией в соответствии с пунктом 1 статьи 8 Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах*

1. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Бразилии (CRC/C/OPAC/BRA/1) на своем 2038-м заседании (см. CRC/C/SR.2038), состоявшемся 22 сентября 2015 года, и на своем 2052-м заседании (см. CRC/C/SR.2052), состоявшемся 2 октября 2015 года, принял следующие заключительные замечания.

I. Введение

2. Комитет приветствует представление государством-участником первоначального доклада и письменных ответов на перечень вопросов (CRC/C/OPAC/BRA/Q/1/Add.1). Комитет с удовлетворением отмечает конструктивный диалог, состоявшийся с межведомственной делегацией государства-участника.

3. Комитет напоминает государству-участнику, что настоящие заключительные замечания следует рассматривать вместе с заключительными замечаниями, принятыми по объединенным второму–четвертому периодическим докладам государства-участника по Конвенции о правах ребенка (CRC/C/BRA/CO/2-4) 2 октября 2015 года.

II. Общие замечания

Позитивные аспекты

4. Комитет приветствует присоединение государства-участника или ратификацию им следующих международных договоров:

- а) Римского статута Международного уголовного суда – в июне 2002 года;
- б) Женевских конвенций 1949 года – в июне 1957 года, и Дополнительных протоколов I и II к ним – в мае 1992 года;

* Приняты Комитетом на его семидесятой сессии (14 сентября – 2 октября 2015 года).



с) Протокола против незаконного изготовления и оборота огнестрельного оружия, его составных частей и компонентов, а также боеприпасов к нему, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, – в марте 2006 года;

д) Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие (с Протоколами I, II и III), – в октябре 1995 года.

5. Комитет приветствует ряд позитивных мер, принятых в областях, имеющих отношение к осуществлению Факультативного протокола, в частности:

а) принятие Закона о военной службе, устанавливающего минимальный возраст для зачисления в вооруженные силы на уровне 18 лет, – в 1964 году;

б) Президентский указ № 5006, которым Факультативный протокол был включен во внутреннее законодательство, – в 2004 году;

с) принятие Закона 10,826 о разоружении (2003 год), который запрещает владение огнестрельным оружием лицам моложе 18 лет и производство, продажу, коммерциализацию или импорт игрушек, напоминающих огнестрельное оружие, – в 2003 году;

д) принятие Национальной политики в области экспорта материалов военного назначения, которая определяет порядок экспорта обычных вооружений бразильскими компаниями, – в 1974 году.

III. Общие меры по осуществлению

Законодательство

6. Комитет приветствует включение Факультативного протокола в национальное законодательство государства-участника и тот факт, что минимальный возраст для призыва на военную службу установлен на уровне 18 лет согласно Закону о военной службе. Тем не менее он обеспокоен отсутствием конкретного законодательства, касающегося прямого участия детей в военных действиях, как предусмотрено в статье 1 Факультативного протокола.

7. Комитет настоятельно призывает государство-участник провести пересмотр своего внутреннего законодательства для полного включения в него положений Факультативного протокола, особенно в отношении участия детей в военных действиях, в соответствии со статьей 1 Факультативного протокола.

Координация

8. Отмечая, что Министерство обороны несет главную ответственность за координацию мероприятий, связанных с национальной безопасностью и вербовкой и подготовкой военнослужащих, Комитет с сожалением констатирует отсутствие информации от государства-участника относительно координации работы различных учреждений в целях надлежащего осуществления Факультативного протокола.

9. Комитет настоятельно призывает государство-участник учредить орган с достаточными полномочиями и мандатом для координации всех мероприятий, связанных с осуществлением Факультативного протокола на межсекторальном и федеральном уровне, а также на уровне штатов и муниципалитетов. Государству-участнику следует обеспечить этот координационный ор-

ган необходимыми для его эффективной работы кадровыми, техническими и финансовыми ресурсами.

Независимый мониторинг

10. Отмечая, что Секретариат по правам человека выполняет функции омбудсмана в вопросах, касающихся гражданства, детей, подростков, пожилых лиц и представителей меньшинств, Комитет по-прежнему обеспокоен отсутствием независимого национального правозащитного учреждения, занимающегося поощрением и мониторингом осуществления Факультативного протокола, с полномочиями для получения и расследования жалоб детей на предполагаемые нарушения их прав в соответствии с Факультативным протоколом.

11. В свете своих рекомендаций в соответствии с Конвенцией (CRC/C/BRA/CO/2-4) Комитет настоятельно призывает государство-участник оперативно создать независимый механизм для контроля за осуществлением Факультативного протокола, обладающий полномочиями для получения и расследования жалоб детей на нарушения их прав в соответствии с Факультативным протоколом.

Распространение информации и повышение осведомленности

12. Отмечая в качестве позитивного шага меры, принятые для повышения общей осведомленности о правах детей и их знания путем осуществления программ и кампаний, организованных Секретариатом по правам человека, Комитет, тем не менее, обеспокоен отсутствием целенаправленных усилий по просвещению и повышению осведомленности детей и широкой общественности о положениях и принципах Факультативного протокола. Комитет далее отмечает, что государство-участник предприняло ряд инициатив по распространению информации о Факультативном протоколе, в том числе путем его публикации в «Официальных ведомостях» и его размещения на веб-сайтах государственных органов, связанных с его применением. Вместе с тем Комитет сожалеет по поводу отсутствия надлежащей информации о содержании и масштабах этих инициатив и о соответствующих целевых группах.

13. Во исполнение пункта 2 статьи 6 Факультативного протокола Комитет рекомендует государству-участнику активизировать свои усилия по широкому распространению информации о Факультативном протоколе и повышению осведомленности о его положениях и их знания среди широкой общественности, особенно среди учителей, детей и их семей, посредством, в частности, школьных программ и долгосрочных информационно-пропагандистских кампаний и профессиональной подготовки в области превентивных мер и вредных последствий всех преступлений, указанных в Протоколе.

Профессиональная подготовка

14. Высоко оценивая инициативы в области подготовки военнослужащих и служащих международных сил по поддержанию мира соответственно в области международного гуманитарного права и прав ребенка, Комитет с сожалением констатирует отсутствие программ систематической подготовки по положениям Факультативного протокола для всех соответствующих специалистов, работающих с детьми или в их интересах, в частности для военнослужащих, сотрудников правоохранительных органов, пограничной и иммиграционной служб, социальных и медицинских работников.

15. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить включение положений Факультативного протокола в программы подготовки всех соответствующих специалистов, работающих с детьми и/или в их интересах, в частности военнослужащих, сотрудников правоохранительных органов, пограничной и иммиграционной служб, социальных и медицинских работников.

IV. Предупреждение

Процедуры проверки возраста

16. Комитет отмечает, что в качестве доказательства своего возраста любой человек перед вербовкой на обязательную или добровольную военную службу обязан предъявить свидетельство о рождении. Однако Комитет обеспокоен тем, что при отсутствии официального свидетельства о рождении человек может быть допущен к службе в вооруженных силах на основании заявлений двух свидетелей, личность которых была установлена, относительно имени, даты и места рождения, имен родителей, семейного положения, места жительства и профессии вербуемого лица.

17. Комитет настоятельно призывает государство-участник в целях эффективного предупреждения вербовки детей в вооруженные силы обеспечить и систематически применять гарантии проверки возраста каждого новобранца на основе таких объективных данных, как свидетельства о рождении, школьные аттестаты и, при отсутствии документов, на основе сочетания различных элементов, включая медицинское освидетельствование, в целях определения возраста ребенка.

Добровольный призыв

18. Комитет отмечает, что ввиду большого числа воинских контингентов добровольцы моложе 18 лет не поступали на службу в вооруженных силах в последние годы. Однако он отмечает, что в соответствии с заявлением государства-участника при ратификации Факультативного протокола, Законом о военной службе (1964 год) и Уставом военной службы (1966 год) дети могут поступать на службу в вооруженных силах в качестве добровольцев с 16 лет. Комитет обеспокоен тем, что:

а) добровольцы, достигшие 17-летнего возраста, не обязаны предъявлять письменное согласие их родителей или опекунов при их зачислении или вербовке на военную службу;

б) в Законе о военной службе, который определяет условия досрочного прекращения службы, распространяющиеся на всех новобранцев, прямо не указано право добровольцев моложе 18 лет на освобождение от военной службы в любой момент и на отказ от карьеры в вооруженных силах;

с) добровольцам и их родителям или законным опекунам не предоставляется конкретная информация об обязанностях и обязательствах, сопряженных с военной службой, за исключением существующих законов и норм по данному вопросу;

д) несовершеннолетние добровольцы подчиняются воинской дисциплине и при определенных обстоятельствах могут попасть под действие военного уголовного права, в соответствии с которым они оказываются в ведении военной судебной системы.

19. В целях обеспечения более строгого общего правового стандарта поощрения и укрепления защиты детей Комитет призывает государство-участник рассмотреть, насколько это возможно, возможность внесения поправок в свое внутреннее законодательство для повышения минимального возраста добровольного призыва в вооруженные силы до 18 лет, с тем чтобы отразить реальное положение. Комитет рекомендует также государству-участнику принять все необходимые меры для того, чтобы:

- а) обеспечить призыв в армию 17-летних добровольцев только на основе предварительного согласия родителей или законных опекунов;
- б) провести пересмотр своего законодательства в целях обеспечения права добровольцев моложе 18 лет на освобождение от военной службы в любой момент и на отказ от карьеры в вооруженных силах;
- в) предоставлять информацию добровольцам и их родителям или законным опекунам, с тем чтобы обеспечить действительно добровольный призыв детей в вооруженные силы в результате принятия обоснованного решения;
- д) действие воинской дисциплины и военного права не распространялось на несовершеннолетних добровольцев и они не привлекались к ответственности в военных судах, а в случае предъявления обвинений несовершеннолетним добровольцам разбирательство проводилось в гражданских судах в соответствии со стандартами ювенальной юстиции, изложенными в Конвенции.

Военные училища и подготовительные военные училища

20. Комитет отмечает, что детям, обучающимся в военных училищах, разрешено начинать и прекращать учебу в добровольном порядке, они не считаются военнослужащими, не проходят военную подготовку, не подчиняются воинской дисциплине, не подлежат мобилизации в случае вооруженного конфликта и не обязаны продолжать карьеру в вооруженных силах. Тем не менее он обеспокоен тем, что:

- а) лица моложе 18 лет, обучающиеся на курсах подготовки резервистов или в подготовительных военных училищах, проходят специализированную военную подготовку, в том числе по применению огнестрельного оружия, и подчиняются Военно-уголовному кодексу и армейским дисциплинарным нормам;
- б) отсутствуют данные с разбивкой по возрасту, штатам, сельским/городским районам и социально-экономическому и этническому происхождению обучающихся в этих военных училищах и подготовительных военных училищах;
- в) отсутствует доступ к независимому механизму приема жалоб и проведения расследований для учащихся военных училищ и подготовительных военных училищ, не достигших 18-летнего возраста.

21. Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры для того, чтобы:

- а) дети, обучающиеся на курсах подготовки резервистов или в подготовительных военных училищах, рассматривались в качестве гражданских лиц до достижения 18-летнего возраста, были освобождены от прохождения военной подготовки, в частности по применению огнестрельного оружия, не подчинялись воинской дисциплине и не подвергались наказанию;

б) предоставлять систематическую информацию и данные с разбивкой по возрасту, регионам, сельским/городским районам и социально-экономическому и этническому происхождению относительно обучающихся в военных училищах и подготовительных военных училищах;

с) обеспечить детям, обучающимся в военных училищах и в подготовительных военных училищах, надлежащий доступ к независимым механизмам приема жалоб и проведения расследований.

Права человека и воспитание в духе мира

22. Отмечая усилия, предпринятые государством-участником для повышения осведомленности о правах детей, Комитет, тем не менее, обеспокоен недостаточностью информации о поощрении культуры мира, включая вопросы, касающиеся Факультативного протокола и образования в области прав человека, как обязательного элемента начального и среднего школьного образования и программ подготовки преподавателей.

23. С учетом своего замечания общего порядка № 1 (2001 год) о целях образования Комитет рекомендует государству-участнику включить тематику прав человека и воспитания в духе мира в учебные программы всех школ и в программы подготовки преподавателей с конкретной ссылкой на Факультативный протокол.

V. Запрещение и связанные с этим вопросы

Действующее уголовное законодательство и нормативные акты

24. Комитет обеспокоен тем, что вербовка детей моложе 18 лет негосударственными вооруженными группами, включая частные охранные предприятия, до сих пор конкретно не отнесена в законодательстве государства-участника к числу уголовно наказуемых деяний.

25. Комитет рекомендует государству-участнику незамедлительно включить в свое законодательство прямое запрещение и квалификацию в качестве уголовно наказуемого деяния вербовки детей моложе 18 лет негосударственными вооруженными группами, включая частные охранные предприятия.

Контроль за оружием

26. Комитет отмечает в качестве позитивного аспекта, что в соответствии с Законом 10826 о разоружении (2003 год) владеть огнестрельным оружием имеют право только лица старше 25 лет, а лицам, желающим сдать свое огнестрельное оружие, предоставляется финансовая компенсация. Тем не менее он обеспокоен отсутствием информации о конкретных мерах по недопущению получения детьми и подростками доступа к огнестрельному оружию и о принятии дополнительных мер по изъятию огнестрельного оружия, которое в настоящее время находится в пользовании детей и подростков в государстве-участнике.

27. Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры в целях:

а) изъятия всего оружия, которое в настоящее время находится в распоряжении детей, и недопущения их доступа к оружию и боеприпасам к нему, в том числе путем выделения надлежащих кадровых, финансовых и технических ресурсов на цели осуществления Закона 10826 о разоружении (2003 год);

б) расследования всех случаев продажи огнестрельного оружия детям, уголовного преследования предполагаемых виновных лиц и применения надлежащих мер наказания к лицам, которые были осуждены за это деяние;

с) обеспечения того, чтобы лица, несущие ответственность за разоружение и осуществление контроля над продажей огнестрельного оружия и боеприпасов к нему, были осведомлены о положениях Факультативного протокола и при принятии своих решений руководствовались этими положениями.

Экстерриториальная юрисдикция

28. Комитет отмечает, что согласно статье 7-II-а Уголовного кодекса государство-участник может осуществлять экстерриториальную юрисдикцию над правонарушениями, изложенными в международных договорах или конвенциях, участником которых оно является. Однако он обеспокоен тем, что требование о наличии двойной наказуемости для возбуждения внутри страны преследования на основании Факультативного протокола в связи с преступлениями, предположительно совершенными за рубежом, затрудняет судебное преследование виновных в совершении правонарушений, предусмотренных Факультативным протоколом.

29. Комитет рекомендует государству-участнику снять требование о наличии двойной наказуемости при возбуждении преследования в связи с предусмотренными Факультативным протоколом преступлениями, совершенными за рубежом, при осуществлении своей экстерриториальной юрисдикции.

VI. Защита, восстановление и реинтеграция

Меры, принятые для защиты прав детей-жертв

30. Отмечая создание в 2015 году рабочей группы на положении детей-мигрантов и несопровождаемых детей в целях совершенствования процедур, связанных с оформлением документов и регулированием вопросов миграции, Комитет по-прежнему обеспокоен отсутствием механизмов обеспечения отслеживания на раннем этапе детей-беженцев, детей-просителей убежища или детей-мигрантов, которые могли быть завербованы или использованы в военных действиях за границей. Комитет выражает также сожаление в связи с отсутствием информации о шагах, предпринимаемых государством-участником для обеспечения их физического и психологического восстановления и реабилитации и для содействия их реинтеграции в общество.

31. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) наладить систематическую подготовку по вопросам отслеживания на раннем этапе детей-мигрантов, детей-беженцев и детей-просителей убежища, которые могли быть завербованы для участия в вооруженных конфликтах, для всех специалистов, работающих с детьми и/или в их интересах, особенно для сотрудников иммиграционных служб, правоохранительных органов, судей, прокуроров, социальных и медицинских работников;

б) вести сбор всеобъемлющих данных об этих детях в разбивке по возрасту, полу и гражданству;

с) принять все необходимые меры к тому, чтобы эти дети получали помощь в физическом и психологическом восстановлении и имели доступ к программам реабилитации и реинтеграции. Такие меры должны включать

в себя тщательную оценку положения этих детей, расширение консультативных служб по оказанию юридической помощи, которой они могут воспользоваться, и предоставление непосредственной, учитывающей культурные особенности и интересы ребенка и многопрофильной помощи в целях их физической и психологической реабилитации и их социальной реинтеграции в соответствии с Факультативным протоколом;

d) заручиться технической помощью со стороны Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) и Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев для выполнения этих рекомендаций.

VII. Международная помощь и сотрудничество

Международное сотрудничество

32. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать и укреплять свое сотрудничество с Международным комитетом Красного Креста и со Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о положении детей и вооруженных конфликтах и изучить возможность расширения сотрудничества с ЮНИСЕФ и другими учреждениями Организации Объединенных Наций в целях осуществления Факультативного протокола.

Экспорт оружия и военная помощь

33. Комитет отмечает, что государство-участник принимает во внимание существующие санкции, введенные соответствующими международными органами, такими как Совет Безопасности, а также международные обязательства, связанные с обязательными международными соглашениями, прежде чем санкционировать торговлю оружием и его экспорт в зарубежную страну. Он, тем не менее, обеспокоен отсутствием в государстве-участнике законодательства, запрещающего торговлю оружием, его экспорт и/или транзит, включая стрелковое оружие и легкие вооружения, а также оказание военной помощи странам, где для участия в вооруженных конфликтах могут вербоваться дети.

34. Комитет рекомендует государству-участнику:

a) принять законодательство, запрещающее продажу или контрабанду, экспорт и/или транзит оружия, включая стрелковое оружие и легкие вооружения, а также оказание военной помощи странам, где для участия в вооруженных конфликтах могут вербоваться дети;

b) ускорить процесс ратификации Договора о торговле оружием, который регулирует международную торговлю обычными видами вооружений и запрещает государствам экспортировать обычные виды вооружений в те страны, где, как им известно, они будут применены для совершения преступления геноцида, преступлений против человечности или военных преступлений.

VIII. Последующие меры и распространение информации

35. Комитет рекомендует государству-участнику принять все надлежащие меры для обеспечения полного осуществления настоящих рекомендаций, в частности путем их препровождения парламенту, соответствующим министерствам, включая Министерство обороны, Верховному суду и местным органам управления для надлежащего рассмотрения и последующих действий.

36. Комитет рекомендует обеспечить широкое распространение первоначального доклада и письменных ответов, представленных государством-участником, а также принятых Комитетом соответствующих заключительных замечаний, в том числе (но не исключительно) через Интернет, среди широких слоев населения, организаций гражданского общества, молодежных и профессиональных групп и среди детей, с тем чтобы инициировать обсуждение Факультативного протокола и повысить информированность о его положениях, его осуществлении и контроле за его соблюдением.

IX. Ратификация Факультативного протокола, касающегося процедуры сообщений

37. Комитет рекомендует государству-участнику ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся процедуры сообщений, в целях дальнейшего содействия осуществлению прав детей.

X. Следующий доклад

38. В соответствии с пунктом 2 статьи 8 Факультативного протокола Комитет просит государство-участник включить дополнительную информацию об осуществлении Факультативного протокола и настоящих заключительных замечаний в его следующий периодический доклад по Конвенции о правах ребенка, представляемый в соответствии со статьей 44 Конвенции.